

Wirtschaftsregion – Tor zum Waldviertel

# Echt guat!

Sommer 2016 | 50



Zugestellt durch Post.at



Münichreith/Laimbach  
Pöggstall  
Raxendorf  
• Weiten  
Yspertal

50. Ausgabe  
Echt guat!

Eine Region zum  
*Genießen*

Auflage: 13.500 Stk.

[www.echtguat.at](http://www.echtguat.at)



# Wir feiern Jubiläum!



Franz Eckl  
Obmann Wirtschaftsregion  
„Tor zum Waldviertel“



Dieses Mal ist es eine besondere Aussendung, und zwar ist es schon die fünfzigste Ausgabe.

**B**erichte, Informationen und Werbung aus der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ wurde in den letzten Jahren an Ihre Wohnadresse übermittelt. Die Quartalszeitung „ECHT GUAT“ bringt viermal jährlich interessante Details aus der Wirtschaftsregion ins Haus. Weit über unsere Gemeindegrenzen hinaus soll die Bevölkerung erfahren, was in den Betrieben der fünf Gemeinden der Region „Tor zum Waldviertel“ geschieht.

Also unsere Jubiläumsausgabe - zum 50sten Mal werden 13.500 Haushalte erfahren, was unsere Wirtschaftsbetriebe und die Zusammenarbeit in der Region ausmachen und bewirken.

In Zusammenarbeit mit den Organisatoren der Niederösterreichischen Landesausstellung 2017 in Pöggstall und dem Südlichen Waldviertel wurde ein Regionspartnerprogramm ins Leben gerufen. 23 Gemeinden und mehr als 100 Betriebe sind miteinander vernetzt und bemüht, die Vorbereitungen für diese Landesausstellung gemeinsam zu gestalten. Es ist von enormer Wichtigkeit, sich auf diese Jahrhundertchance bestens vorzubereiten. Hunderttausende Gäste werden in unsere wunderschöne und intakte

Region kommen, um die Ausstellungsorte, die Sehenswürdigkeiten und die wunderbare Natur abseits der Hektik der Städte zu genießen. Es liegt an uns - vor allem an den Tourismus- und Gastronomiebetrieben - dass diese Gäste begeistert nach Hause fahren und wieder kommen. Wir alle sind gefordert, diese verbleibende Zeit bis zur Eröffnung Ende März 2017 zu nutzen.

Der Radweg Yspersdorf / Spitz birgt eine Riesenchance für unsere Region. Die E-Bikes nehmen in einem Ausmaß zu, dass es den Radlern kein Hindernis sein wird, die Steigungen auf den Strecken von Yspersdorf oder von Spitz aus in unsere wunderbare intakte Natur zu bewältigen.

Wenn wir unsere Aufgaben richtig machen, haben wir alle eine hervorragende Chance, für die Zeit nach der Niederösterreichischen Landesausstellung den Tourismus und vor allem den Radtourismus in unsere Region zu bringen. Das bringt Arbeitsplätze und Wohlstand für viele.

Franz Eckl

Herausgeber: Verein Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“. Redaktion: Schreibwerkstatt Straßhofer. Fotos: von den Betrieben, Friedrich Reiner, Franz Grill, Andreas Frey, Paul Schachenhofer, Christoph Aigner, Gottfried Grossinger, Waldviertel Tourismus, D. Mayrhofer, Erwin van Dijk und Robert Herbst zur Verfügung gestellt. Gestaltung: www.waltergrafik.at, Druck: Sandler, Marbach. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Anmerkung: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in dieser Broschüre gelegentlich auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für beiderlei Geschlecht.

Der unabhängige Versicherungsmakler in Ihrer Nähe:



Mitglied der  
IGV AUSTRIA

versichern  
vorsorgen  
finanzieren  
investieren  
bausparen

**Jürgen Fellnhofer**

3663 Laimbach/Ostrong 60  
T: +43 (0)2758/5001-0  
+43 (0)664/1184355  
F: +43 (0)2758/5001-6  
jf@fellnhofer.com  
www.fellnhofer.com

**Echt guat-Tipp**



Holen Sie sich die aktuellsten Neuigkeiten rund um die Vorbereitungen zur Niederösterreichischen Landesausstellung 2017 unter [www.poeggstall.at](http://www.poeggstall.at) oder [www.noelandesausstellung.at](http://www.noelandesausstellung.at)



# 20 Jahre Schreibwerkstatt

formulieren, gestalten, schreiben

Wir jonglieren in der Schreibwerkstatt seit nunmehr 20 Jahren und Margit führt die Feder exakt dorthin, wo sie der Kunde haben will. Texte zu besonderen Anlässen werden formuliert. Beim Korrekturlesen von Diplomarbeiten wird der Fehler-teufel, der sich immer wieder gerne in Schriftstücke einschleicht, bekämpft.

**Schönschreiben auf Bestellung**  
Handarbeit ist im Computerzeitalter wieder zu einer Kostbarkeit geworden. Schönschreiben ist eine besondere Fertigkeit, die Schriftstücke zu Kunstwerken macht. Exklusive Urkunden für jeden Anlass werden in der Schreibwerkstatt angefertigt. Ob für besondere Leistungen in Vereinen, Ehrenbürgerschaft, Brief zur Taufe, der einmal etwas anderen Anerkennung für das Geburtstagskind oder den



Jubilär: Alle Schriftstücke werden mit Liebe zum Detail und individueller Ausgestaltung zum vielbeachteten und wertvollen Unikat.



## SCHREIBWERKSTATT

3650 Pöggstall,  
Obere Hauptstraße 10  
(T) 0664/9087107  
strasshofer@strasshofer.info

## STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH



**TAGESKURSE:**  
04.07.2016  
01.08.2016  
22.08.2016

**ABENDKURSE:**  
19.09.2016  
14.11.2016

**BERUFSKRAFTFAHRERWEITERBILDUNG IN ZWETTL:**  
MO-FR: 8:00-15:30 19.-23.12.2016

3650 Pöggstall  
(T) 02758/2368  
3910 Zwettl  
(T) 02822/54678 oder  
(T) 0660/23 68 000  
www.startup-hoerth.at



**Raiffeisenbank  
Mittleres Mostviertel**

[www.rbmm.at](http://www.rbmm.at)

**Gemeinsam Mehrwert schaffen.**

Das Südliche Waldviertel auf dem Weg zur

# Niederösterreichischen Landesaus

**R**und 400 interessierte Besucher kamen am 11. Mai 2016 in die Festhalle nach Pöggstall, um sich über den aktuellen Stand der Vorbereitungen zur Niederösterreichischen Landesausstellung 2017 in Pöggstall zu informieren. Empfangen wurden sie von der Musikkapelle Pöggstall, die mit viel Schwung für ausgezeichnete Stimmung sorgte. Diesen Schwung nahm NR Bgm. Georg Strasser in seiner Moderation auf – seine humorigen Fragestellungen entlockten so manchen Gesprächspartnern auch sehr persönliche Informationen. So erfuhr das Publikum von Bgm. Margit Straßhofer nicht nur, dass im Schloss Pöggstall sensationelle



Ein Blick in die Besucherschar.



LABg. Karl Moser, Ing. Paul Schachenhofer, Bgm. Margit Straßhofer, Kurt Farasin, NR Georg Strasser, Guido Wirth, Tanja Wesely, Mag. Andreas Schwarzinger

Funde wie z.B. ein spätgotisches Kreuzgewölbe oder eine original erhaltene gotische Stube mit Holzvertäfelungen aus dem Jahre 1459 entdeckt worden sind, sondern auch, dass sie eigentlich in Wien geboren wurde. Im weiteren Verlauf berichteten Tanja Wesely (ARGE NÖ LA 2017), Mag. Andreas Schwarzinger (Waldviertel Tourismus GmbH) und Ing. Paul Schachenhofer (regionale Vorbereitung) über die laufenden Projekte der Landesausstellungsregion; etwa die Vernetzung aller regionaler Museen, die Koordination der Kulturveranstaltungen und Events oder die Fertigstellung der Radroute Südliches Waldviertel.

Bis zum Start der Landesausstellung im April 2017 bereiten sich mit dem Regionspartnerprogramm auch die touristischen Betriebe auf die zahlreichen Besucher der Landesschau vor. Exkursionen, Schulungen und sogenannte Waldviertelrunden

## Die sechs Waldviertel-Stationen in der Landesausstellungsregion 2017



**V**on Schloss Pöggstall locken vielerlei Wege hinaus in die schöne, einzigartige Landschaft des **Südlichen Waldviertels**.

Zwischen Donautal und Böhmerwald eröffnet sich eine Welt, die einlädt, sie zu entdecken. Mit den **Waldviertel-Stationen** werden im Rahmen der Niederösterreichischen

Landesausstellung 2017 sechs besonders interessante und markante Punkte präsentiert.

**Eines haben jedoch alle Waldviertel-Stationen gemeinsam:** Die **Schönheit und Vielfalt der Natur**. Und 2017 werden die Geschichte und die Geschichten der Region durch eigens ausgebildete Naturvermittler präsentiert.



### Artstetten

Rund um das Schloss Artstetten erhält man tiefe Einblicke in den Schlosspark und sogar einen Blick hinter die Kulissen heimischer Schmankerlproduzenten.



### Armschlag

Im Mohndorf Armschlag wird der Mohn mit allen Sinnen erlebt.



### Bad Traunstein

In Bad Traunstein locken frische Kräuter am Fuße des Wachtsteins.



# stellung 2017

tragen dazu bei, die Betriebe in der Region zu vernetzen und neue Ideen und Angebote für die Gäste gemeinsam zu entwickeln.

Eigens ausgebildete Naturvermittler sollen die Besucher mit den Besonderheiten der Landschaft und mit Geschichten des Südlichen Waldviertels begeistern. Erstmals wurden die sechs Waldviertel-Stationen Maria Taferl, Artstetten, die Ysperklamm, das Truckerhaus in Gutenbrunn, Bad Traunstein und das Mohndorf Armschlag mit stimmungsvollen Bildern in einem Film vorgestellt.

Kurt Farasin, künstlerischer Leiter der Landesausstellung, präsentierte erste inhaltliche Teile der Landesausstellung und den offiziellen Titel „Alles was Recht ist“. Landtagsabgeordneter Bgm. Karl Moser verwies in seiner Ansprache auf die wirtschaftlichen Chancen für die Region, aber vor allem auf die Möglichkeit, sich als Modellregion für Kultur und Gemeinschaft zu positionieren.



Moderator NR Georg Strasser mit Kurt Farasin

Zur herzlichen Stimmung trugen auch der Bänderchor Pöggstall und die „Bunkerband“ mit ihren Liedern bei - besonders mit dem gemeinsam gesungenen „Waldviertel Lied“ zum Abschluss. Mit Schmankerln aus der Region und vielen anregenden Gesprächen klang der Abend gemütlich aus.



## Gutenbrunn

Rund um das Truckerhaus in Gutenbrunn begibt man sich auf eine historische Reise zu den Glashütten und Holzfällern des Weinsbergerwaldes.



## Maria Taferl

Rund um die Basilika Maria Taferl wird in die Geschichte der Wallfahrt eingetaucht, und irdische und himmlische Schätze können erkundet werden.



## Ysper

Die Ysperklamm begeistert mit ihrer wilden Romantik und lässt die Kraft der Elemente hautnah spüren.

# Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- ☛ 29.6.: **Infoabend Ausbildung zum/zur KinderbetreuerIn in einem NÖ Kindergarten**, 19:30 Uhr, Ottenschlag, 07415/67 67 30, Veranstalter: VHS Südliches Waldviertel
- ☛ 29.6.: **Kick-Off Veranstaltung**, „Gemeinsam vorsorgen in Pöggstall“, 19:00 Uhr, Festhalle Pöggstall, Veranstalter: Marktgemeinde Pöggstall
- ☛ 1.7.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- ☛ 2.7.: **Bauernmarkt**, 8:00-12:00 Uhr, Ortszentrum Pöggstall
- ☛ 3.7.: **Patrozinium Hl. Petrus u. Paulus & Kirtag**, 9:30-18 Uhr, Dorfplatz Würnsdorf
- ☛ 3.7.: **Tag der Blasmusik in Würnsdorf**, Musikverein Pöggstall
- ☛ 6.7.: **Ätherische Öle für Urlaub, Freizeit & Sport**, 19:00-21:00 Uhr, Gemeindeamt Laimbach, 07415/67 67 30, Kosten: € 18,-, Veranstalter: VHS Südliches Waldviertel
- ☛ 8.-29.7.: **Töpfern mit Kindern (1)**. In diesem Kurs lernen die Kinder spielerisch das Gestalten mit Ton.  
1. Kurstag: Töpfern; 2. Kurstag: Glasieren, Leitung: SR Hermine Hofer, Kosten: € 27,- (inkl. Brennen und Materialkosten) Info/Anmeldung (bis 1.7.), Frau Hofer, 02758/3317, 09:00-12:00 Uhr, Volksschule Pöggstall, Veranstalter: BHW Pöggstall
- ☛ 8.7.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- ☛ 8.7.: **Edelbrände und Kriecherl**, ab 17:30 Uhr, Wirtshausbrennerei Krenn, Stangles 41, 3683 Yspertal, 07415/7258, Kosten: € 25,- pro Person, Bitte um Reservierung!, Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- ☛ 15.7.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- ☛ 16.7.: **Zillenfahren am Puschacherteich**, ab 16.00 Uhr, Jürgen Puschacher 0680/3069971, kostenlos (nur bei Schönwetter), Anmeldung: 1 Woche vor Veranstaltung, Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- ☛ 9.-30.7.: **Töpfern mit Kindern (2)**. 1. Kurstag: Töpfern; 2. Kurstag: Glasieren, Leitung: SR Hermine Hofer, Kosten: € 27,- (inkl. Brennen und Materialkosten), Info/Anmeldung (bis 1.7.): Frau Hofer, 02758/3317, 09:00-12:00 Uhr, Volksschule Pöggstall, Veranstalter: BHW Pöggstall
- ☛ 20.7.: **Sommerveredelung**, 9:00-13:00 Uhr, Landgasthaus Peilsteinblick, Familie Krenn, Stangles 41, 3683 Yspertal, 07475/533 40 500, Kosten: € 35,- beinhaltet Referentenkosten, zwei Unterlagen zum Veredeln, zwei Edelreisig und Kursunterlagen, Falls vorhanden, sollte ein Veredelungsmesser mitgenommen werden. Veranstalter: LEADER Region
- ☛ 22.7.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- ☛ 29.7.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- ☛ 30.7.: **Tag der Blasmusik in Pöggstall**, Musikverein Pöggstall
- ☛ 31.7.: **Patrozinium Hl. Anna & Annakirtag** in Pöggstall
- ☛ 31.7.: **Kirtags-Frühschoppen in der Bäckerei Neuhauser**, Cafe'-Bäckerei Neuhauser, Pöggstall, Hauptplatz 7
- ☛ 31.7.: **Kirtags-Frühschoppen Musikverein Pöggstall**, 11:00-20:00 Uhr, Parkplatz Musikheim Pöggstall

# Echt guat!



## Sommerzeit ist Badezeit in Raxendorf!

Zentral im Ort Raxendorf gelegen befindet sich in sonniger, geschützter Lage der idyllische Naturbadeteich – ein beliebtes Ausflugsziel für alle Altersgruppen!

Große Liegewiese, Badesteg, Sprungturm, Nichtschwimmerbereich, großzügiger Flachwasserbereich für die Kleinsten, Getränkeautomat, Umkleide-

und Sanitäreanlagen vorhanden. Weitere Infos (Wandern, Mountainbiken, Gastronomie) und Ortsprospekt bei der Marktgemeinde Raxendorf.

**MARKTGEMEINDE RAXENDORF**  
3654 Raxendorf 10  
(T) 02758/7232  
marktgemeinde@raxendorf.at  
www.raxendorf.at

**WILLIBALD HAHN GMBH**

Neukirchen 3  
3650 Pöggstall  
(T) 02758/4044  
office@hahn-willi.at  
www.hahn-willi.at



## Ein Besuch lohnt sich ...

Besuchen Sie unsere neu gestaltete Elektroabteilung

Wir zeigen Ihnen die aktuellsten Modelle an Dampfgarbacköfen der Firmen Miele, Bosch, AEG, Neff, Gorenje,...

Wir freuen uns, Sie bestmöglichst beraten zu dürfen.

Als Spezialist für Einbaugeräte bekannt, bieten wir Ihnen in unserem Gesamtprogramm auch DAN Küchen an.

Wir bieten prompte Heizöl- und Dieselzustellung an! Besuchen Sie auch unsere bp-Tankstellen in 3660 Klein Pöchlarn und 3680 Persenbeug

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**Es gibt viele Gockel, aber nur einen Hahn.**



Bosch Dampfböfen HSG636BS1  
Vollwertiger Backofen und vollwertiger Dampfgarer in einem Gerät

## Echt guat 10er!

Fahr nicht fort, kauf im Ort – „Echt-guat 10er“

Wenn alle in der Region zusammenhalten, wenn ein Wir-Gefühl entsteht und gestärkt wird, dann lebt die Region, dann bleibt sie lebenswert.



Wer in den mehr als 130 Betrieben der Region einkauft, der kann das auch mit dem individuellen Zahlungsmittel – dem „Echt-guat 10er“.

Dieses Waldviertler „Geld“ gibt's nicht nur in den Banken, sondern auch in verschiedenen Betrieben der Gegend: Samstag bis 12.00 Uhr im Autohaus Eckl/Würnsdorf, bei bsf Fichtinger/Yspertal, bei Uhren - Schmuck Kristen/Weiten, bei

Goldschmiede Andrea Kamleithner/Pöggstall und Blumen Weitzenböck/Pöggstall. Wer den „Echt-guat 10er“ am Sonntag erstehen will, der kriegt ihn im Gasthaus Blauensteiner/Am Schuß, im SCHREINERs – Das Waldviertel Haus/Laimbach, im Gasthaus Mayer/Braunegg und im Yspertaler Weineck.

**Ein regionales Zahlungsmittel, das sich multifunktionell einsetzen lässt: als Geschenk, als Gutschein, oder statt der Bankomatkarte.**

## Ihr Bus- und Reisezentrum in Ybbs an der Donau



**Mitterbauer Reisen & Logistik GmbH**  
Bus- und Reisezentrum | Transport & Logistik

Busterminalstraße 1  
3370 Ybbs an der Donau

T: +43 (0) 7412/523 62  
F: +43 (0)7412/523 62 - 16  
E: office@mitterbauer.co.at

www.mitterbauer.co.at





# HAUPTSACHE DAS ERGEBNIS PASST...

## SOMMER 2016



# waldviertel optik

und akustik

Hausmening / Purgstall / Spitz / Waldhausen / Würnsdorf / Ybbs



\*inkl. Einstärkengläser ± 6/2 dpt.

## www.Wunschprojekt Website

### Gestaltung auf Waldviertler Art



**W**ünschen Sie sich eine neue Website, eine die gut zu Ihnen passt? Eine die smartphonetauglich ist, Ihre Produkte und Dienstleistungen übersichtlich präsentiert und lässig aussieht? Tja, dann möchten wir uns selbst empfehlen: Erwin van Dijk und Richarda Mayer sorgen sich um Ihr Websiteprofil. Gleich anrufen und ein unverbindliches Beratungsgespräch vereinbaren.

Mittlerweile durften wir die fünfzigste Ausgabe von

„Echt guat!“ grafisch gestalten. Wir gratulieren zum Jubiläum und bedanken uns herzlichst. Seit einigen Monaten betreut Silvia Roland aus Raxendorf die Abwicklung des Magazins: [silvia@waltergrafik.at](mailto:silvia@waltergrafik.at)

**PS:** Zur Fußball-EM gibt's wieder das waltergrafik-Tippspiel, wo man „Nichts“ gewinnen kann. Gleich anmelden: [www.waltergrafik.at/em2016/](http://www.waltergrafik.at/em2016/)

## waltergrafik:

3912 grafenschlag, langschlag 16,  
(t) 02875/7007, [georg@waltergrafik.at](mailto:georg@waltergrafik.at)  
[www.waltergrafik.at](http://www.waltergrafik.at)



Silvia Roland



# Unsere Energie für Sie

Die Firma Kausl Energiesysteme & Baddesign ist schon seit über 3 Jahren in Weiten!

**E**s ist jetzt schon über 3 Jahre her, wo wir am neuen Standort in Weiten eingezogen sind.

Die Entscheidung für den Bau eines neuen Standortes war absolut richtig, dies bestätigt der Erfolg in der Vergangenheit.

Wir danken natürlich allen Kunden, die uns bereits besucht haben und freuen uns auf diejenigen, die es noch nicht geschafft haben, unseren Betrieb kennen zu lernen.

Mittlerweile findet unser „Fachmarkt für Selbermacher“ großen Zuspruch, und Herr Norbert Wetzler heißt Sie täglich willkommen.



Ein Schwerpunkt im letzten Jahr war der Ausbau unserer Kundendienst- und

**Wir bedanken uns bei allen Kunden in das Vertrauen an die Firma Kausl und freuen uns, Sie willkommen zu heißen.**

Serviceabteilung. Der KD-Leiter, Herr Ing. Stefan Höchtel, ist laufend um Ihr Anliegen bemüht.

Mit mittlerweile 4 Service-Technikern können alle Kleinreparaturen, Heizungsservices, Wartung uvm. durchgeführt werden.

Auch bei einem Notfall kann an allen Tagen des Jahres durch unsere kompetenten Mitarbeiter geholfen werden.

#### **KAUSL GMBH**

3653 Weiten, Am Schuß 1  
(T) 02758/80 980, info@kausl.com  
www.kausl.com

#### **KUNDENDIENSTHOTLINE:**

**Tel. 02758/80 980-10**

Bei Störungen außerhalb der Geschäftszeiten verwenden Sie bitte die Durchwahl 10. Sie werden zum Kundendienst weitergeleitet.



**Ing. Stefan Höchtel**  
Kundendienstleiter

Als gelernter Nachrichtentechniker und seit ca. 12 Jahren Erfahrung in der Haustechnikbranche bin ich froh, die Firma Kausl kennengelernt zu haben.

Wir sind ein innovativer Familienbetrieb, in dem ich mich super integrieren konnte.

Meine Hauptaufgabe als Kundendienstleiter ist die Einteilung und Abwicklung aller Kundendienst- und Serviceeinsätze von unseren Servicetechnikern. Mir persönlich ist es wichtig, dass mit Energie nachhaltig umgegangen wird, was auch zur Philosophie der Firma Kausl gehört.

Mein Team und ich sorgen dafür, dass Ihnen nie die Energie ausgeht.



**kausl** [www.kausl.com](http://www.kausl.com)  
energiesysteme+baddesign  
für mensch und umwelt

# Der Sommer hat viele schöne Momente zu bieten

Ihr Urlaubs-Check und aktuelle Sommerangebote – jetzt bei Ihrem Autohaus Eckl

**E**in spontaner Städtetrip, ein Ausflug ans Meer oder einfach mal drauf los mit Schlafsack und Zelt?

Egal, was Sie vorhaben, wir sorgen dafür, dass Ihr Fahrzeug bestens auf Ihre Pläne vorbereitet ist. Bei unserem Urlaubs-Check nehmen wir Reifen, Bremsanlage, Wischerblätter

und Flüssigkeitsstände genau unter die Lupe, sodass Ihrem perfekten Sommer nichts mehr im Wege steht.

**Einfach tief durchatmen und entspannen.**

Mit einer regelmäßigen Klimaanlagereinigung sorgen wir für ein Wohlfühlklima in

Ihrem Auto. Dabei wird die Klimaanlage gründlich gereinigt, und wir testen Kühlung und Temperatureinstellung.

**Wir wünschen Ihnen einen wundervollen Sommer und freuen uns auf Ihren Besuch!**



Franz und Matthias Eckl

**ÜBERZEUGT MIT  
GEWISSEN EXTRAS.  
VERFÜHRT  
MIT DEM PREIS.**



**MAZDA2**

**ZOOM-ZOOM**



Der Mazda2 G75 Attraction beweist mit seiner Ausstattung wahre Größe: Denn seine Extras gibt's jetzt serienmäßig und ohne Aufpreis. Freuen Sie sich auf seine 15-Zoll-Leichtmetallfelgen, das intelligente Konnektivitätssystem MZD Connect, den Spurhalteassistenten, den Start/Stopp-Knopf und seinen praktischen Tempomat. Das alles und mehr gibt's jetzt schon ab €13.990,-. MEHR AUF MAZDA.AT

Verbrauchswerte: 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 110 g/km. Symbolfoto.

Jetzt  
**€ 2.800,-**  
PREISVORTEIL

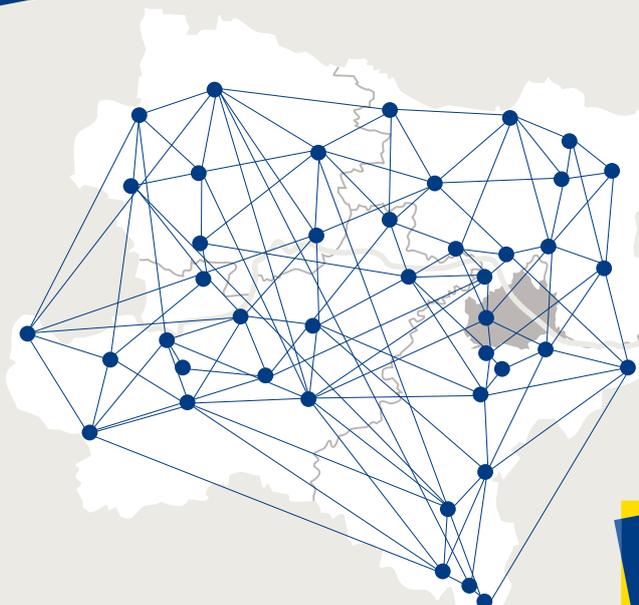
**AUTOHAUS ECKL**

Würnsdorf 93  
3650 Pöggstall  
Telefon +43(0)2758/40 40  
E-Mail wuernsdorf@eckl.com  
Bergland Center 1  
3254 Bergland  
Telefon +43(0)7412/520 00  
E-Mail bergland@eckl.com  
www.eckl.com

**IHR SICHERHEITSNETZ.  
WIR SCHAFFEN DAS.**

**Immer in Ihrer  
Nähe: Eines von  
43 Kundenbüros.**

Amstetten, Aspang, Baden, Bruck/Leitha, Gänserndorf, Gmünd (2x), Groß Gerungs, Hallabrunn, Horn, Kirchberg/Pielach, Kirchberg/Wagram, Kirchschlag, Klosterneuburg, Korneuburg, Krumbach, Krems, Laa, Lilienfeld, Melk, Mistelbach, Mödling, Neunkirchen, Ottenschlag, Perchtoldsdorf, Pöggstall, Poysdorf, Retz, Scheibbs, Schwechat, St. Pölten, St. Valentin, Stockerau, Tulln, Waidhofen/Thaya, Waidhofen/Ybbs, Wien, Wr. Neustadt, Wieselburg, Wolkersdorf, Ybbs, Zwettl, Zistersdorf



Die Niederösterreichische  
Versicherung

Wir schaffen das.

www.noeverers.at

# „Fremdgehen ohne Reue!“

Die perfekte Gelegenheit für Ihre Motorradtour!

Für die **Motorradsaison 2016** können Sie ab sofort folgende Suzuki Modelle für Tages- sowie Mehrtagestouren beim **Motorrad-Gasthof Drei Hacken** mieten!

## V-Strom 650XT ABS

**V-Strom 650XT ABS:** 12 Jahre nach Einführung der V-Strom-Klasse tritt nun das Sondermodell 650XT an, die Grenzen zu erweitern - mit noch mehr Ausstattung und einem klaren Designbekenntnis in Form des typischen V-Strom-Schnabels.

Nennleistung:	51 KW (69 PS)
Max. Drehmoment:	60 Nm / 6.400min
Sitzhöhe:	83,5 cm
Leergewicht:	215 Kg
Tankinhalt:	20 L

## GSXR 750

**GSXR 750:** Der Kurvenräuber mit radikalem Design und dem kraftvollen GSX-R Super-sport-Herz. Messerscharfes Handling – ABS inklusive.

Nennleistung:	78 kW (106 PS)
Max. Drehmoment:	80 Nm / 9.000 min
Sitzhöhe:	81,5 cm
Leergewicht:	213 kg
Tankinhalt:	17 L

### TAGESMIETE: € 89,- inkl. 300km

Die Fahrzeuge sind vollkaskoversichert, Selbstbehalt: € 1000,-  
Terminabsprache unter:



Übergabe der Mietmotorräder an Andreas Starkmann durch die Firma Leopold Holzapfel Suzuki Motorrad Händler und Werkstätten in St.Oswald

### Die Firma Holzapfel KFZ- und Zweirad Service bietet Ihnen:

- Verkauf von Neufahrzeugen
- Handel mit Gebrauchtfahrzeugen
- Service & Reparatur
- Reifenhandel & Fahrwerksfachwerkstätte

### LEOPOLD HOLZAPFEL KFZ- UND ZWEIRAD SERVICE

3684 St. Oswald 46,  
(T) 07415/7318  
oder 0664/21 29 710  
l.holzapfel@wavenet.at  
www.holzapfel-moto.at



Der Motorradgasthof im Waldviertel

*drei Hacken.at*  
GPS: N 48° 17' 17,36" E 15° 03' 30,65"

### MOTORRADGASTHOF DREI HACKEN

Andreas Starkmann  
3683 Yspertal, Ysper 3  
(T) 07415/7216,  
0676/61 59 800  
gasthof@dreihacken.at



www.peugeot.at

## DER NEUE PEUGEOT 2008 SUV

MIT GRIP CONTROL TECHNOLOGIE

**JETZT ENTDECKEN UND PROBE FAHREN!**

- NEUE EURO 6-MOTOREN
- PEUGEOT i-COCKPIT
- ACTIVE CITY BRAKE

PEUGEOT PREPARED TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 90–114 g/km, Gesamtverbr.: 3,5–4,9 l/100 km. Symbolfoto.

### AUTOHAUS PÖGGSTALL



**Karl Fichtinger**  
Verkaufsberater  
0676 964 02 17



PEUGEOT

### DER NEUE PEUGEOT 2008 SUV

MOTION & EMOTION

## LAGERHAUS, IHR NAHVERSORGER IN PÖGGSTALL UND ALTENMARKT



Pöggstall: Mo.-Fr. 7:30-18:00, Sa. 7:30-12:00

Altenmarkt: Mo.-Fr. 7:30-12:00 und 13:30-16:30, Sa. 7:30-12:00



■ Lagerhaus|Zwettl

www.lagerhaus-zwettl.at

# Echt guat! Erfolgreiche Gewerbemesse

... unter dem Motto DIE KRAFT DEINER HEIMAT in Pöggstall



Tennis-Ass Andreas Haider Maurer (Mitte) mit Fans und Andrea Kamleithner-Garschall (rechts)



Team Firma Eckl



Team der Raiffeisenbank Pöggstall

Die regionale Leistungsschau in der Festhalle Pöggstall nutzten über 30 Handwerks- und Handelsbetriebe der NÖ Landesausstellungsregion 2017, um ihre innovativen Ideen und ihre Leistungsangebote zu präsentieren.

Wirtschaftslandesrätin Petra Bohuslav überzeugte sich anlässlich der Messe-Eröffnung vom Branchenmix unserer Region. Dank des Hauptsponsors NV mit Vorstandsdirektor Bernhard Lackner gab Tennis Ass Andreas

Haider-Maurer für die interessierten Besucher Autogramme und begeisterte mit seiner sympathischen Art.

Die langjährigen Erfahrungen der ausstellenden Unternehmer sind für die Konsumenten und Besucher von Vorteil.

**„Geh nicht fort – kauf im Ort“ soll nicht nur ein Schlagwort sein...** Kundendienst und Service vorort werden speziell bei uns in der Wirtschaftsregion



Die Maskottchen von Fußpflege Katja

Garantien und Gewährleistungen sind in vielen Bereichen ein unschlagbares Argument. Das Messewochenende gab den interessierten Besuchern auch Neues rund um die Vorbereitung zur Niederösterreichischen Landesausstellung im Jahr 2017 im Schloss Pöggstall und der Region Südliches Waldviertel!

„Tor zum Waldviertel“ von jedem Betrieb gelebt. Es ist nicht immer der Preis, der ein Produkt oder eine Dienstleistung interessant macht.



Ehrengäste (v.l.) WKO Melk Dr. Andreas Nunzer, LAbg. Karl Moser, Bezirkshauptmann Melk Dr. Norbert Haselsteiner, Obm. der Wirtschaftsregion Franz Eckl, NR DI Georg Strasser, LR Dr. Petra Bohuslav, Vorstandsdirektor NV Mag. Bernhard Lackner, Gf. Guido Wirth, Obm. Stv und Bgm Pöggstall Margit Straßhofer, Waldviertel Tourismus Mag. Andreas Schwarzinger, WKO Renate Scheichelbauer-Schuster



HLUW Yspertal, Kinderprogramm



Team der Sparkasse Pöggstall



# Es ist was los in der Wirtschaftsregion

- 5.8.: **Ripperlessen vom Buffet**, 18:30-22:00 Uhr, GH Haider, Würnsdorf 35, 02758/4002
- 6.8.: **Bauernmarkt**, 08:00-12:00 Uhr, Ortsplatz Pöggstall
- 6.8.: **Kinderwanderung**, ab 17:00 Uhr, Sportanlage-Fußballplatz, Walter Schlager: 0664/7877637, Eintritt frei!  
Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- 11.8.: **Würstelgrillen am Danglhoftloch**, ab 17:00 Uhr, Danglhof, Höf 61, 3683 Yspertal, Fam. Dangl: 07415/7371, Würstel, Brot und Getränke selbst mitnehmen, Kinder in Begleitung eines Erwachsenen. Keine Kosten (nur bei Schönwetter) Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- 15.8.: **Kirtag in Neukirchen**, Dorfplatz Neukirchen
- 18.8.: **Kegeln auf unserer automatischen Kegelbahn**, ab 19:00 Uhr, „Zur blauen Traube“, Fam. Schauer, Ysperstr. 4, 3683 Yspertal, Fam. Schauer: 07415/7265, Kosten: € 5,- pro Person, Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- 23.-28.8.: **Familienwoche im Hallenbad Yspertal**, Badgasse 3, Yspertal, 07415/7473, Glücksrad mit tollen Preisen, Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- 26.8.: **Zusatzmodule Ausbildung zum/zur Kinderbetreuerin in einem NÖ Kindergarten**, 17:30-21:30 Uhr, Ottenschlag, 07415/67 67 30, Kosten: € 150,-, Veranstalter: VHS Südliches Waldviertel
- 29.8.: **Bauerngolfturnier**, ab 15:00 Uhr, Biobauernhof Schroll, Leithenweg 3, 3683 Yspertal, Veronika Schroll: 0680/3022788, Kosten: € 3,- pro EW, € 3,- pro Kind inkl. alkoholfreiem Doping!, Gemeinde Yspertal
- 3.9.: **Bauernmarkt**, 08:00-12:00 Uhr, Ortsplatz Pöggstall
- 3.9.: **Die Feuerwehr Altenmarkt stellt sich vor**, ab 16:00 Uhr, Feuerwehrhaus Altenmarkt, Veranstalter: Gemeinde Yspertal
- 19.9.-24.10.: **Malen mit Acrylfarben**, Malen auf Leinwand, Thema für Anfänger: Landschafts-, Blumen- & Tiermalerei  
Thema für Fortgeschrittene: Licht und Schatten, 6 Abende, Kursbeitrag: € 145,- (inkl. Malerbedarf), Info/Anmeldung/  
Kursleitung: Ing. Danny Liska, 02758/2228, 18:00-20:30 Uhr, Volksschule Pöggstall, Veranstalter: BHW Pöggstall



Genau das, was Sie brauchen, um einen heißen Sommertag so richtig zu genießen!

## Lass die Seele baumeln... Im Sommer lockt das Mandlgupfbad in Pöggstall

Unter dem Motto „Pack die Badehose ein“ steht das Pöggstaller Mandlgupf-Freibad im solarbeheizten Freibekken mit Erlebnisrutsche den Besuchern zur Verfügung und garantiert Abkühlung und Wohlfühlgefühl.

Für die Kleinen gibt es das höhenversetzte Kinderplanschbecken, und für die besonders Aktiven den Beach-Volleyballplatz. Die Gemütlicheren können

auf der großen Liegewiese ausspannen. Das Buffet sowie ein romantischer Campingplatz vervollständigen das Urlaubsfeeling in Pöggstall – dem Herzen des Südlichen Waldviertels.

Das Freibad ist Ausflugsziel der NÖ Card.



**MARKTGEMEINDE PÖGGSTALL**  
www.poeeggstall.at,  
(T) 02758/2383

## Echt guat! Mitarbeiterbörse

Das Service der Lehrlings- bzw. Mitarbeiterbörse ist für alle Mitgliedsbetriebe der Wirtschaftsregion „Tor zum Waldviertel“ kostenlos! „Echt Guat“ bietet diese Serviceleistungen aber auch Nicht-Mitgliedern gegen einen Unkostenbeitrag in Höhe von € 5,- an.

### KONTAKT & INFO:

(E) postmaster@echtguat.at, (T) 0664/9087107

### WIR SUCHEN FÜR DEN SOMMER 2016:

#### Fahrlehrer

Für die Klassen A und B oder Personen für die Ausbildung zum Fahrlehrer.

#### Anforderung:

Besitz der Führerscheinklassen A und B seit 3 Jahren

#### STARTUP FAHRSCHULE HÖRTH

3650 Pöggstall

(T) 02758/2368

www.startup-hoerth.at

3910 Zwettl

(T) 02822/54678 oder

(T) 0660/23 68 000



**DR. ROBERT HOFMANN**  
ÖFFENTLICHER NOTAR

Beratung in allen Rechtsangelegenheiten

Die erste Rechtsauskunft ist kostenfrei!



3650 Pöggstall, Raiffeisenplatz 1, Tel.: 02758/4045

Fax: 4045-45, E-Mail: rhofmann@notar.at